



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

CYNGOR SIR CEREDIGION.
CEREDIGION COUNTY COUNCIL.

CYMRU – BAE CEREDIGION – CEI NEWYDD.
WALES - CARDIGAN BAY – NEW QUAY.

HYSBYSIAD LLEOL I FORWYR.
LOCAL NOTICE TO MARINERS.

CN RHIF. 03.25.
NQ NO. 03.25.

Dyddiad Date	21/05/2025
Gofynnwch am Please ask for	Owen Morgan
Llinell uniongyrchol Direct line	01545 570881
Ebost Email	clic@ceredigion.gov.uk

Mae'r Hysbysiad Lleol yma i Forwyr yn disodli ac yn canslo [CN RHIF. 06.24.](#)

Mae cymorth mordwyo P0348 N02959 – marc cyfeiriad (bwi) gogleddol 'Carreg Ina' – yn ôl yn ei safle sef 52° 13.220'N 004° 20.680'W. Mae'r bwi wedi datgysylltu o'r blocyn angori ac mae'n cael ei ddal yn ei le gan angorau ar hyn o bryd. Trefnir gwaith er mwyn cynnal/adnewyddu'r gadwyn a'r blocyn angori.

This Local Notice to Mariners replaces and cancels [NQ NO. 06.24.](#)

Aid to navigation P0348 N02959 Carreg Ina north cardinal mark (buoy) is back on station in position 52° 13.220'N 004° 20.680'W. The buoy has disconnected from its mooring block and is currently being held in position by anchors, works are being organised to maintain/replace its chain shackles and mooring block.

Y siartiau yr effeithir arnynt.
Charts affected.

1484 PLANS IN CARDIGAN BAY
1972 CARDIGAN BAY CENTRAL PART
1410 SAINT GEORGE'S CHANNEL

Owen Morgan AFNI
Rheolwr yr Harbyrau
Harbour Manager
Harbyrau Aberystwyth, Aberaeron a Chei Newydd
Aberystwyth, Aberaeron and New Quay Harbours

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE



Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck